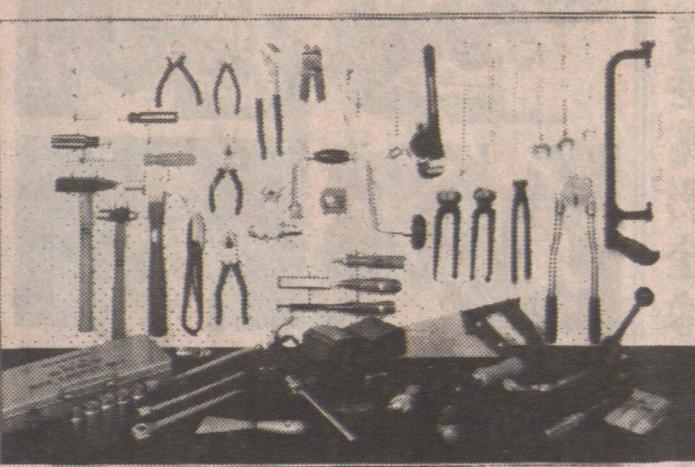


MACHINERY From Guangdong CHINA

廣東
機械



各種工具



剪草機



把鏟和
耙叉



手推車

我公司出口的各種機械產品，規格繁多，品質優良，交貨迅速。

我公司位於中國廣東省廣州市，地處南海之濱，比鄰香港，海運發達，黃浦港與黃浦新港擁有先進的機械設備，素有大型的貨物碼頭，交通便捷，與世界各港口都有定期或不定期航線，是兩中國對外貿易的咽喉，我公司有精通貿易技術人才，有良好信譽和經營作風，歡迎各界人士向我公司洽談貿易，同時還歡迎各貿易界人士來樣來圖定購產品，來函，來電或來本公司查詢洽談業務一律歡迎。

These products are available in a full range of specifications in the finest quality. Prompt delivery is assured. Our office is situated at the heart of Guangzhou, the southern sea port that links China with all sea routes, and especially to Hong Kong and Macau. Guangzhou Huangpu port has modern machinery equipment, spacious container berths and convenient transportation networks - making it a major foreign trade outlet. Our staff are experienced in all trade practices and we possess and maintain a high standard in our products. We welcome enquiries and trade discussions. We also produce to customer's samples, designs and various forms of orders.

中國機械進出口總公司廣東省分公司

China National Machinery Import & Export Corporation, Guangdong Branch
61 Yanjiang Rd. (W), Guangzhou PRC. Telex 44692 JIXIE CN Cable: MACHIMPEX Guangzhou.

Safe And Convenient

Brand disposable products are made by non-woven fibre and plastic. They will prevent infection in all medical applications.

Disposable sterile syringes are available with 1 cc, 2 cc, 5 cc, 10 cc and 20 cc sizes.

一次性產品 Disposable Products



1. Made By Non-Woven Fibre

Apparel
Face Masks
Nurses' Caps
Urine Pads
Doctors' Caps
Gloves
Operation Clothes
Operation Trouzers
Shoes Cover

無紡布一次性產品

手術袍
口布
護士帽
尿墊
醫生帽
手套
醫生衣
醫生褲
鞋套

2. Made By Plastic

Plastic Gloves
Apron

塑料一次性產品

塑料手套
塑料圍裙

3. Latex Examination Gloves

L.M.S.
1 cc, 2 cc, 5 cc, 10 cc and 20 cc

乳膠檢查手套

1 cc, 2 cc, 5 cc, 10 cc and 20 cc

4. Disposable Syringes

1 cc, 2 cc, 5 cc, 10 cc and 20 cc

一次性注射器

1 cc, 2 cc, 5 cc, 10 cc and 20 cc

5. Folding Wheel Chair

K 801, K 809

療養車

K 801, K 809

廣東醫用敷料

Guangdong Surgical Dressings

Gauze Bandage
Gauze Sponge
Laparotomy Sponge

菊



花

CHRYSANTHEMUM

China National Medicines & Health Products Imp. & Exp. Corp.
Guangdong Branch

61 Yan Jiang Road (W), Guangzhou, China.
Cable: "SINOCHEMIC" Guangzhou
Telex: 44376 HAGON CN
Tel. 883823

中國五金礦產進出口總公司廣東省分公司

我公司成立於一九五三年，經營鑄鐵製品、小五金、建築材料、有色金屬、非金屬礦產品類商品的進出口業務。三十多年來，遵循我國平等互利的貿易原則，與世界80多個國家和地區建立了廣泛的貿易關係。我公司真誠希望進一步擴大和發展同各國貿易界人士的業務往來，歡迎各貿易界人士以多種方式洽購我們的商品，並承接有關商品的來圖來樣加工業務，產品質量優良，價格公道，交貨及時，竭誠為各貿易界人士服務。

鑽石牌門鎖

“鑽石”牌門鎖外表光滑，造型美觀，結構嚴密，安全可靠，品質優良，歡迎來函訂購。



中國五金礦產進出口總公司廣東省分公司
CHINA NATIONAL METALS & MINERALS IMPORT & EXPORT CORPORATION
GUANGDONG BRANCH

中國廣州東風東路774號

774, DONG FONG DONG ROAD GUANGZHOU, CHINA.

CABLE: MINMETALS TELEX: 44376 WUJIN CN

中國紡織品進出口總公司廣東省分公司

Over 30 Years Of Trading Relationship
Makes Us Good Partners ...

For we have been trading worldwide with all kinds of textile materials and fabrics. We have a reputation for quality and efficiency, that makes us a good partner to many overseas traders, and we hope you will be one of our partners too.



Our Main Line Of Business

Cotton yarn, cotton piece-goods; linen fabrics; cotton polyester fabrics; linen polyester fabrics; cotton/linen mixed piece-goods; staple fibre; staple fibre piece-goods; cotton garments; cotton, linen, spun rayon, chemical fibre mixed garments, blouses; cotton knitwear; cotton, spun rayon, chemical fibre mixed knitwear; cotton manufactured goods; towels, bed sheets & threads; woolen wear, etc.

紅燈
Red Lantern
100% COTTON
MADE IN CHINA

China National Textiles Import & Export Corporation
Guangdong Branch

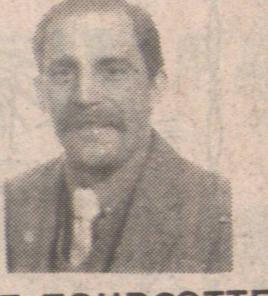
Address: 63 Wen Ming Road, Guangzhou, China
Tel: 331750
Cable: CANTEX GUANGZHOU
Telex: 44371 KTTEX CN

唐人街BB地產公司

139 C Keefer St
Van. B.C.

經理

梁寶琴

CHRISTINE LEUNG
Pager 438-2333#7011CHRIS CHUNG
鍾植垣
Pager 645-6655WAYNE CHAN
陳英偉
Pager 645-4523JENNY SOO
蘇雪敏
Pager 645-6918JOE TOURCOTTE
陶祖國
Pager 680-6022STEVE WONG
黃光照
Pager 645-3232VOY WONG
黃會瑩
Pager 645-5368

▲ 本拿比全新購物商場 街角位。有29個泊位。地位廣闊及開闊。二萬七千多平方呎全部 TRIPLE NET。約有9% NEW RETURN 92%已租出。梁寶琴 688-7888

▲ 唐人街王片打東街。三層石屎現樓宇25x122英呎三戶租客全租出。每層有冷氣設備。業主可接受按揭。開價\$1,999,000 梁寶琴 688-7888

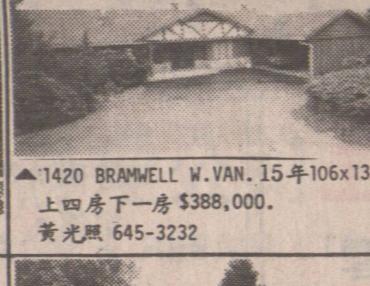
▲ 小型購物商場



▲ 華埠分層出售旺舖寫字樓

▲ 華餐館出售 約一百座位。唐人餐館。約12年新樓宇。設備好。有酒牌。生意穩定。停車場。每月租金約二千三百。TRIPLE NET MAIN 街12街。梁寶琴 688-7888

▲ 12年新有三舖位。地 78x200。17個車位。位 SURREY 商業中心。業主急賣。開價\$38萬。梁寶琴 688-7888



▲ 公用停車場直達每一單位

▲ 位於繁忙1248 ROBSON街零售商店。租平。費用小。收入好。開價\$28,000 黃光照 645-3232

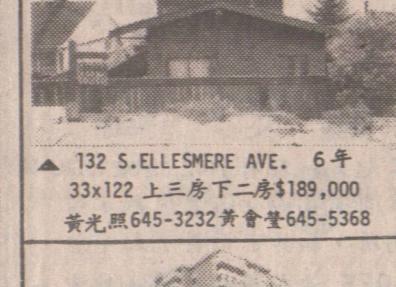
▲ 酒樓出售



▲ 630-648 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
213 E. GEORGIA STREET VANCOUVER B.C.

▲ 城市屋 #105 621 E. 6TH AVE. \$62,900 #320-830 E. 7TH AVE. \$43,900 鍾植垣 PAGE 645-6655

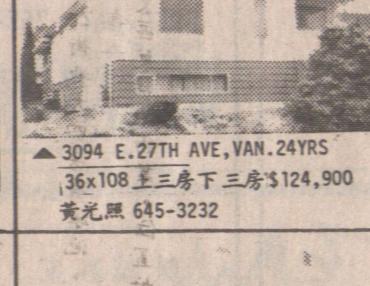
▲ 減價 \$77,000 HIGH RISE ZONE 42x155 有海景 229-11ST NEW WESTMINSTER 梁寶琴 688-7888



▲ 已有數單位賣出

▲ NUFFY'S DONUT 京士威, 美EDMONDS 地點好。設備價值超過\$80,000 開價\$89,000 鍾植垣 PAGER 645-6655

▲ 12年新有三舖位。地 78x200。17個車位。位 SURREY 商業中心。業主急賣。開價\$38萬。梁寶琴 688-7888



▲ OPEN HOUSE 星期一至星期日 上午十一時至下午三時
出售或出租請電：688-7888

▲ 5 YEARS NEW APARTMENT 1065 W. 72nd AVE. VAN. 黃光照 645-3232
#101-1 bedroom \$52,900
#202-2 bedroom \$78,900
#301-2 bedroom \$79,900
#402-1 bedroom \$59,900

▲ 唐人街餐館 \$138,000 1,700 SQ.FT 60位有BAR&WINE牌 設備齊全。生意每月三萬元多。東主離國平賣。鍾植垣 645-6655



▲ 酒樓出售

▲ 酒樓出售。唐人街離開百席。有電梯。裝修豪華。設備齊全。業主急賣。開價\$100,000。梁寶琴 688-7888

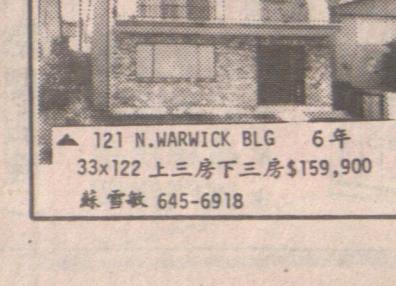
▲ 231 W. 16TH AVE. O.T. 50x135 上二房下二房 \$178,900 黃會瑩 645-5368



▲ 610 W. BROADWAY 雜貨鋪。地點好。近V.G.H. 售 649彩票。每日生意五百。東主離國急賣。\$45,000 鍾植垣 PAGER 645-6655

▲ 3598 MARSHALL ST 28年 44x98 上三房下二房 \$119,900 梁寶琴 688-7888

▲ 2162 E. 28th Ave. O.T. 33x122 上二房下三房。\$102,000 鍾植垣 645-6655



▲ 4370 IMPERIAL ST. BLG. \$195,000 66.99x273 DUPLEX 地可分開。黃會瑩 645-5368

▲ 3155 E. 8th Ave. 全新 33x122 上三房下二房 \$189,000 黃光照 645-3232
#2241 E. 12th Ave. Van. 翻新 46x117 上四房下三房 \$144,900 梁寶琴 688-7888
生意達貴業 \$759,000 東主經營 8年。每年生意 \$550,000。鍾植垣 PAGER 645-6655

▲ 3085 CHARLES ST. 50x129 上三房下兩房 梁寶琴 688-7888
▲ 商業樓宇 122-126 W. HASTINGS 75x120 淨月入 6,800 固定住客。梁寶琴 688-7888
▲ 5606 WALES ST. 34年 41x132 上三房下二房 \$149,000 陶祖國 680-6022

英皇
修理
工程
器

新裝電火
器
免費估價
日夜應命
電話余鴻智
二九八
五八七八

修理水喉

新造廁所

電話: 251-6248 余治

傳呼機:
二五五
六四九七

修理水喉
按裝熱水爐
柏文護理

佳記

修理水喉
爐頭電火
乾洗衣機
請電: 〇八七
九四九
陳治

修理
各
種
電
視
工
免
費
作
快
價
捷
修
理
安
當

電話:
三二七
三三五七

水
電
工
裝
修
間
格
房
程
土
庫
廁
浴
室
廁
所
免
費
估
價
工
作
快
價
捷
修
理
安
當

四三〇
一一二八

楠
記



何仲生

JOHNSON HO
住家電話: 464-7602
直拔傳呼: 667-7393

滿堂紅實業燕梳有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

三月新盤

房屋柏文
東西各區工商樓宇
投資買賣果舖餐
旅館酒樓各行各業
應有盡有

中國計劃一九九〇年
旅遊業收入達廿七億

將大力發展免稅商店

(香港專電)北京消息:中國計劃至一九九〇年使它的旅遊業收入達到二十七億美元。而這一目標的實現,在很大程度上將取決於中國免稅商店的發展。

據中國國家免稅商品公司一位副總經理透露,中國現有免稅商店三十九家,其中三十七家為該公司所經營,主要分佈在北京、桂林、昆明以及十四個沿海開放城市和經濟特區的機場、港口、火車站。

現在,該公司已與海外三十多家公司建立了業務關係,以進口國際名牌商品提供給外國旅遊者。這副總經理認為,許多海外遊客到一國旅遊,不僅僅是為了觀賞風景,而

要位置轉載香港傳媒介紹有關大陸考古工作者不久前在西和雲南元謀縣發現最早甲骨文和最老齒化石的消息。據報導,大陸考古工作者一九八五年五月曾在西安龍山文化遺址發現了五塊獸骨、獸牙和骨器。出土的距今三千三百多年。河南安陽殷墟甲骨文基本接

近。而另一批大陸考古工作者從去年十二月至今年二月中旬,在雲南元謀縣竹禪地區發現二十枚包括門齒、犬齒、前臼齒、臼齒在內的古人類化石,經鑑定,介於一百七十萬年與八百萬年前的「標豐瓈古猿」之間。

中國在珠江江口
又發現新油層

(新華社北京電)中國海洋石油總公司今天在此間提供的消息說,在中國南海珠江口第一個合同區的第一口探井

試計算日產油量近一百零零零

千桶。在井深二

Max King 美景食屋
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 684-2178

各式西餅
熱辣麵
結婚禮蛋
生日蛋
款式中餅
無任歡迎
各界惠顧
精美小菜
早餐午餐
粥粉麵飯

MING WO COOKWARE

明和公司

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
(特價品除外)

本地精裝 頂好冷凍點心

小龍包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、歡迎批發訂購
牛什、脆花、春卷、芝蔴湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。
各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
TEL: (604) 278-1554
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

余照明顧問公司

包括:家庭顧問 移民顧問
奇化街 237號 332室
電話: 682-6187

2 貨木專
5 車板
5 中
7 廣告板
2 等
6 號
4 窗

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)

電話: 688-6431

無僑特者任日
任胞別英從月
歡惠或尊便租
迎顧待補助

全部新裝修

喜喜喜喜喜
新佳娘音

零售又齊出禮全
各款新香港到新
款式金相到新
國語裙掛旗袍
頭髮相宜尺碼

大新餐館用具

DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
1127 E. HASTINGS ST. VAN.

貢賣新舊餐館用具



買賣:
爐頭爐
炸油櫃
凍多爐
士切肉刀
製雪機

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

機票總匯

代理加航、國泰、日航
聯合韓航及華航等各種廉價機票前往港
台及星、馬、泰各地可安排酒店及旅遊
●三藩市 來回215元起 ●羅省 來回249元起
●夏威夷 來回359元起 ●賭城 來回199元起
●邁阿密 來回328元起 ●紐約 來回328元起
●多倫多 來回299元起 ●倫敦 來回619元起

特別介紹 87年旅遊精選、華人領隊

★狄斯尼樂園飛機團269元起
★W. EDMONTON MALL 飛機團159元起
★韓國漢城、台灣環島香港九日遊1288元每月出
★超值中國旅行團十三日1988元起溫哥華出發。
★域多利一日遊、西雅圖一日遊逢周末出發

(604) 684-4151

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

電話: 254-9111 254-3718

保證 ·

有經驗專人代辦
I.C.B.C. 手續及
有免費車借用。
實力車身修理
能保證質量及工作
自新張以來因嚴格
由一流專科技師於均
及漆油房內處理，故
採用歐美最佳工作
款式中餅
歡迎比較
絕價錢
手工材料
工作妥當
車身修理
各式西餅
熱辣蛋撻
結婚禮蛋
生日蛋糕
快捷妥當
請用華貴大方餅券
歡迎社團預定茶會

國際車身修理公司

NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.

經驗技師主理噴油

☆車架翻新、車身改裝
☆用料上乘、快捷妥當
☆手工精巧、歡迎比較
專人代辦 I.C.B.C.
手續。



電話: 874-1960



星期一至星期六營業

9:00 am - 6:30 pm
* We specializing in imported cars
* Conditionally guaranteed
* Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.
GUN LU

陽光汽車修理零件中心

Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.
550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

15點 TUNE UP
(包火嘴一套)
四缸連工包料只收 38.00
六缸連工包料只收 48.00
八缸連工包料只收 58.00
(商用貨車除外)

過冬全車45點大保養 TUNE UP
換油、油濾、檢查及車系統、防
凍水、安裝雪冰等共15點。只收
工錢: 四缸 \$49.98 六缸
\$59.98 八缸 \$69.98
貨車除外 (零件不包括在內)

(近唐人街)
聯邦政府執照

新車、漆青打底
(UNDER COATING)
防鏽、防鏽、隔音。
特級耐用、漆青打底。
細車只收 \$49.95 起

音響大特價:
由專門音響技師負責。
音質優美 AM/FM 卡式音響
包 2 喇叭及按裝。
特價只收 \$129.00
(天線除外)
保用一年歡迎試聽。

清洗冷卻系統
特價 \$12.98
高壓水力及洗護氣水箱。引擎
冷卻水箱。同時加
入防凍水到車上 30%。
(防凍水另計)

買舊車時全車安
全總檢查: 附上
聯邦政府執照技
師簽名報告。
特價 \$38.00
保證不會買到半
新車。

聯邦政府執照技
師經驗豐富。工作保證

七天營業: 週一至週六:
每日上午九時至下午八時
週日: 上午十時至下午五時

華人主理精通國語英語

I.C.B.C. CLAIMS

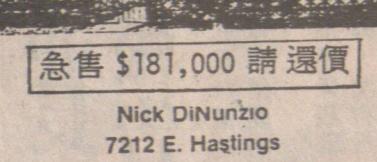
一切大小車身修理

FAST'A Auto Body 喜士定東街 356 號
356 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.
688-8788
VISA

辦理一切 I.C.B.C. 手續
免費汽車借用
質量高
材料靚
服務好

有 SEARS 存貨出售
▲ 各類裝置陳列用櫃櫃。禮品。衣架。組合架。餐館椅等出賣。請親臨選購 6205 WILLINGDON 或電：437-4074/437-7491

意大利式靚屋



急售 \$181,000 請還價

Nick DiNunzio
7212 E. Hastings
Burnaby, B.C. V5A 1G8
電話：(604) 299-3963

雜貨舖出售或出租
東主自賣。1700 平方呎雜貨舖連三睡房及全土庫屋。位于 MISSION 區。一哩內無競爭。獨市生意。請電：946-4836

由二百尺或更大至二千五

心。位唐人街 中大小

四二穿零

寫字樓租

20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

近 P.N.E. 樓上三房

屋主自賣

柏文出售

急售 \$181,000 請還價

Nick DiNunzio
7212 E. Hastings
Burnaby, B.C. V5A 1G8
電話：(604) 299-3963

出 租
貯倉或製造業單位。由 3500 平方呎至 20,888 平方呎。20 呎高天花。貨車可駛進大門。本拿比 M-Z 地。樓宇保養極佳。大溫哥華中心。合理租金四月一日開始。訂租約。詳情請電查詢。

430-4522 3149 KINGSWAY

"Your Assurance of Value"

REALTRUST

REAL ESTATE CORPORATION

出賣

新屋待售

意藉名設計師及德瑞士藉精工自建古典高級新屋 3478 W. 38 ST. (DUNBAR 附近) 全屋共 3960 SQ FT 睡房及廚台全用大理石裝配。全屋使用高級門窗。燈飾及一流技術完成四房三廳三壁爐。環境優美治安首選之區。開價 \$579,000 星期日下午一至四時開放。請電 939-3655 (英文) HELMUT 936-8129 ERIC

自賣屋

屋主自賣

近 P.N.E. 三層樓玻璃屋

請 JUNIOR ACCOUNTANT

請經驗會計員一名。需一年經驗。大專畢業。

講流利中英文。有意者請寄英文履歷表到：

MR. JAX FASHIONS INC.
328 W. CORDOVA VAN, B.C.
V6B 1E8

誠聘製衣廠廠長

PRODUCTION MANAGER

for expanding (specialty) sportswear Co. We require: Highly organized person with technical ability & supervisory experience. Textile experience helpful, but not required. fluency in CHINESE a definite asset. We offer: \$24,000 - \$30,000 Plus. Apply 1625 W. 2nd Ave. 12:30 - 2 or 4-5 p.m.

請經驗會計員一名。需一年經驗。大專畢業。

請寄英文履歷表到：

MR. JAX FASHIONS INC.
328 W. CORDOVA VAN, B.C.
V6B 1E8

請經驗會計員一名。需一年經驗。大專畢業。

請寄英文履歷表到：

MR. JAX FASHIONS INC.
328 W. CORDOVA VAN, B.C.
V6B 1E8

面洽

面議

“燕牌”罐頭

由湖北省土產進出口公司經營出口的“燕牌”罐頭有“糖水蓮子罐頭”、“蓮蓉罐頭”、“琥珀桃仁罐頭”、“咸桃仁罐頭”等，詳備目錄，歡迎函索洽購。



中國土產進出口公司湖北省土產分公司
地址：中國武漢市漢口江漢北路8號
電話：“PROWUJIAN” HANKOU
電傳：40113 HBNPC CN
電話：221 轉 2727

花城海鮮酒家

Flower City Seafood Restaurant

地址：緬街 1550 Main Street, Vancouver, B.C.

夜總會每晚十時後，馳名國際歌星演唱

MICHAEL SAMSON, RUBY DIAZ, VEDA KENDA AND PAUL CHOI. 等主唱名曲

任起舞聽你唱 賞歌
伴聲你雅廊
均壽富地唯星粵
合理筵麗方我期菜水
喜堂寬所美之海
想酌瓊敞長點王鮮

天天茶市

七天營業

備有寬大停車場

定座電話：(604) 683-0338

營業時間
星期一至星期六
上午十時至下午十時
下午十時至凌晨二時

星期日

香港宇旅(集團)有限公司
China Travel Service (Holdings) Hong Kong Limited

香港中國旅行社有限公司
China Travel Service (Hong Kong) Ltd.
旅行代理商牌照號碼：350273

業務簡介

本公司誠懇為外籍華人、華僑、港澳同胞、台灣同胞和外國人提供旅行、探親各項服務，使閣下享受到更多的方便。
辦理入境簽證、回鄉證件，組織全國各風景點的旅行團，遊覽導遊、接送旅客、託運行李、代訂旅館，經售飛機、火車、輪船、客船等客票，經售國際機票，組辦往國外旅行團；
辦理內地居民來香港、澳門旅遊和中國公民經港出國公幹、探親、留學的接機、訂旅館、代購機票等業務；
經營國際、國內海、陸、空貨物運輸業務。經營貨貿業務，倉庫分佈港、九兩地；
代售電視機、冰箱、洗衣機、錄影機、自行車等貨物，香港和海外付款，中國內地提貨。
為出國公務人員和留學生辦理購買摩托車、錄影機、音響組合、熱水器等電器用品的手續，香港付款，中國內地提貨。
為各地華僑旅遊和僑匯部門，組織進口僑匯商品、旅遊設施和各類生產資料。
承辦華僑、港澳同胞捐贈汽車等物資申請、報關、發運業務及華僑、港澳同胞為國內親屬進口生產工具的申報、發運服務；
經營酒店業務，設備完善，服務熱情。承辦酒店及旅遊設施的裝修工程，提供酒店管理服務。
為華僑、外籍華人、港澳同胞、台灣同胞和外國人辦理向中國國內引進資金、人材、技術、設備以及投資項目等信託諮詢服務。承辦開發建設深圳特區華僑城。
本公司在泰國、美國、菲律賓、英國、澳洲等國家設立海外分社，代理本公司上述各項業務。

地址：香港皇后大道中77號中旅大廈 電話：5-259121
郵政總局信箱：6018 專用電話：73344 HKCTS HX 電報掛號：2464
Address: China Travel Building, 77, Queen's Road, C., Hong Kong
Cable: "Travelbank" Telex: 73344 HKCTS HX Tel: 5-259121

統一大酒樓

PENINSULA

* 定於三月十一日 (星期三) 開張營業 *

七天營業

星期一至四上午十一時至凌晨二時
星期五 上午十一時至凌晨二時
星期六 上午十時至凌晨二時
星期日 上午十時至晚上十二時

每晚九時後增設

港厨主理 川粵名菜 天天茶市
游水海鮮 壽筵喜酌 氣派豪華
舒適幽雅 筵開七十 寶大車場

聲雅廊夜總會
禮聘名歌星為知音人士演唱

免茶九折

百老匯西街 604 號 (近甘比街)
604 W. Broadway (Close To Cambie) **873-0363**

加拿大

中國參茸藥行

溫哥華

合時應節貨品。源源運到。大量供應。花旗洋參、北高麗參、蛤蚧大補茶。多菇雪耳。海味雜貨補酒。藥材成藥。式式俱備。歡迎參觀選購。

本期特價品：銀黑棗每磅 \$99。原色雪耳每磅 \$3.99。杭州白菊花每磅 \$3.99。銀蜜棗每磅 \$99。

竹蔗茅根晶每合 \$89。菊花晶每合由 79¢ 起。
風濕止痛膏每合 \$60¢。有更多特價品歡迎參觀選購。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113
Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B.C. CANADA.

用兵要精 用藥要正

僑信參茸國藥行

溫哥華參茸第一家

統辦

人參鹿茸 燕窩補品 地道藥材
京菓海味 花旗洋參 中國成藥

常備 花旗參 大量供應

· 想買靚貨，請到僑信！零沽批發，一律歡迎

總行禮聘李鶴儔中醫師

免費解答中藥調理健康問題

分行禮聘黃欣賢中醫師

地址：總行：奇化街 261 號 電話：682-2621
分行：片打東街 141 號 電話：669-1834



北京參茸行

特價貨品介紹

新到中國冬菇

每磅由 8.00 起

中藥部由廣東省中醫院主治醫師區祖棠先生主理
免費解答一切有關中藥保健問題

地址：溫哥華片打東街 89 號 (中華文化中心對面)

89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9

電話：(604) 684-3563 684-2736